



Universidad Nacional de Córdoba
2022 - Las Malvinas son argentinas

Resolución Decanal

Número:

Referencia: Equivalencias Bachiller - Códigos SIU Guaraní

VISTO:

La Resolución Ministerial N°694/2002 que aprueba el otorgamiento del título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas;

La Resolución Decanal N°2340/2018 que determina las asignaturas a aprobar para obtener el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, correspondiente al Plan 2017;

La RHCD N°154/2021 que establece las asignaturas a aprobar para obtener el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, correspondientes al Plan 90 versión 1;

La RHCD N°155/2021 que establece las asignaturas a aprobar para la obtención del título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, correspondiente al plan 90 versión 2;

La Resolución Decanal N°631/2022 que solicita a la Prosecretaría de Informática vincular las propuestas administrativas con las carreras de grado;

La Ordenanza del Honorable Consejo Superior N° 17/1997 y su modificatoria N°07/2004.

Y CONSIDERANDO:

Que en el Sistema Informático Siu Guaraní las asignaturas comunes entre carreras se encuentran cargadas con el mismo código;

Que por este motivo la fecha de aprobación de la asignatura puede ser anterior a la fecha de inscripción a la carrera;

Que al momento de solicitar el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, se genera una incompatibilidad entre la fecha de ingreso, la fecha de aprobación de las asignaturas y la fecha de egreso de los egresados;

Que es necesario resolver la incompatibilidad entre las fechas, al momento de solicitar el Título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas.

Por ello,

LA DECANA DE LA FACULTAD DE LENGUAS

RESUELVE:

Art.1º.- Encomendar a Oficialía el versionado de las propuestas académicas en el sistema informático Siu Guaraní, con el fin de resolver la incompatibilidad entre las fechas de ingreso, de aprobación de las asignaturas y del egreso de los interesados en obtener el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas.

Art. 2º.- Registrar un módulo específico de Bachiller Universitario en las Propuestas Académicas, donde se designará un código especial a las asignaturas de las carreras de grado.

Art. 3º.- Reconocer a los alumnos que solicitan el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, como equivalencias internas en el Sistema Siu Guaraní, las asignaturas que se detallan a continuación y que corresponden a las diferentes carreras del Plan 2017, Plan 90 versión 1, Plan 90 versión 2 y Plan 90 versión 3:

Asignaturas Comunes entre carreras:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-0NIV2	Lengua Castellana CN	16-0NIV2B	Lengua Castellana CN
16-00041	Lengua Castellana I	16-00041B	Lengua Castellana I
16-00031	Introducción al Pensamiento Filosófico	16-00031B	Introducción al Pensamiento Filosófico
16-00051	Lengua y Cultura Latina I	16-00051B	Lengua y Cultura Latina I
16-0051O	Lengua y Cultura Latina I (Optativa)	16-0051OB	Lengua y Cultura Latina I (Optativa)
16-00071	Introducción a la Traductología	16-00071B	Introducción a la Traductología
16-00032	Lengua Castellana II	16-00032B	Lengua Castellana II
16-00062	Filosofía de la Educación y Pedagogía General	16-00062B	Filosofía de la Educación y Pedagogía General
16-00081	Teoría y Práctica de la Investigación	16-00081B	Teoría y Práctica de la Investigación
16-00052	Introducción a los Estudios Literarios	16-00052B	Introducción a los Estudios Literarios

16-00042	Lengua y Cultura Latina II	16-00042B	Lengua y Cultura Latina II
16-0042O	Lengua y Cultura Latina II (Optativa)	16-0042OB	Lengua y Cultura Latina II (Optativa)
16-00063	Psicología Educacional	16-00063B	Psicología Educacional
16-00053	Didáctica General	16-00053B	Didáctica General

Sección Alemán:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-NIV1A	Lengua Extranjera CN (Alemán)	16-NIV1AB	Lengua Extranjera CN (Alemán)
16-0001A	Lengua Alemana I	16-0001AB	Lengua Alemana I
16-0011A	Práctica Gramatical del Alemán	16-0011AB	Práctica Gramatical del Alemán
16-0021A	Práctica de la Pronunciación del Alemán	16-0021AB	Práctica de la Pronunciación del Alemán
16-0002A	Lengua Alemana II	16-0002AB	Lengua Alemana II
16-0012A	Gramática Alemana I	16-0012AB	Gramática Alemana I
16-0022A	Fonética y Fonología I	16-0022AB	Fonética y Fonología I
16-0072A	Métodos y Técnicas de la Traducción	16-0072AB	Métodos y Técnicas de la Traducción
16-0082A	Terminología y Documentación	16-0082AB	Terminología y Documentación
16-0003A	Lengua Alemana III	16-0003AB	Lengua Alemana III
16-0013A	Gramática Alemana II	16-0013AB	Gramática Alemana II
16-0023A	Fonética y Fonología II	16-0023AB	Fonética y Fonología II
16-0073A	Traducción Comercial	16-0073AB	Traducción Comercial
16-0083A	Traducción Técnica	16-0083AB	Traducción Técnica
16-0033A	Teoría y Análisis del Discurso Literario	16-0033AB	Teoría y Análisis del Discurso Literario

Sección Francés:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-NIV1F	Lengua Extranjera CN (Francés)	16-NIV1FB	Lengua Extranjera CN (Francés)
16-0001F	Lengua Francesa I	16-0001FB	Lengua Francesa I
16-0011F	Práctica Gramatical del Francés	16-0011FB	Práctica Gramatical del Francés
16-0021F	Práctica de la Pronunciación del Francés	16-0021FB	Práctica de la Pronunciación del Francés

16-0002F	Lengua Francesa II	16-0002FB	Lengua Francesa II
16-0012F	Gramática Francesa I	16-0012FB	Gramática Francesa I
16-0022F	Fonética y Fonología I	16-0022FB	Fonética y Fonología I
16-0072F	Métodos y Técnicas de la Traducción	16-0072FB	Métodos y Técnicas de la Traducción
16-0082F	Terminología y Documentación	16-0082FB	Terminología y Documentación
16-0003F	Lengua Francesa III	16-0003FB	Lengua Francesa III
16-0013F	Gramática Francesa II	16-0013FB	Gramática Francesa II
16-0023F	Fonética y Fonología II	16-0023FB	Fonética y Fonología II
16-0073F	Traducción Comercial	16-0073FB	Traducción Comercial
16-0083F	Traducción Técnica	16-0083FB	Traducción Técnica

Sección Inglés:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-NIV1E	Lengua Extranjera CN (Inglés)	16-NIV1EB	Lengua Extranjera CN (Inglés)
16-0001E	Lengua Inglesa I	16-0001EB	Lengua Inglesa I
16-0011E	Práctica Gramatical del Inglés	16-0011EB	Práctica Gramatical del Inglés
16-0021E	Práctica de la Pronunciación del Inglés	16-0021EB	Práctica de la Pronunciación del Inglés
16-0002E	Lengua Inglesa II	16-0002EB	Lengua Inglesa II
16-0012E	Gramática Inglesa I	16-0012EB	Gramática Inglesa I
16-0022E	Fonética y Fonología I	16-0022EB	Fonética y Fonología I
16-0072E	Métodos y Técnicas de la Traducción	16-0072EB	Métodos y Técnicas de la Traducción
16-0082E	Terminología y Documentación	16-0082EB	Terminología y Documentación
16-0003E	Lengua Inglesa III	16-0003EB	Lengua Inglesa III
16-0013E	Gramática Inglesa II	16-0013EB	Gramática Inglesa II
16-0023E	Fonética y Fonología II	16-0023EB	Fonética y Fonología II
16-0053E	Didáctica General	16-0053EB	Didáctica General
16-0073E	Traducción Comercial	16-0073EB	Traducción Comercial
16-0083E	Traducción Técnica	16-0083EB	Traducción Técnica
16-0033E	Teoría y Análisis del Discurso Literario	16-0033EB	Teoría y Análisis del Discurso Literario

Sección Italiano:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-NIV1I	Lengua Extranjera CN (Italiano)	16-NIV1IB	Lengua Extranjera CN (Italiano)
16-0001I	Lengua Italiana I	16-0001IB	Lengua Italiana I

16-0011I	Práctica Gramatical del Italiano	16-0011IB	Práctica Gramatical del Italiano
16-0021I	Práctica de la Pronunciación del Italiano	16-0021IB	Práctica de la Pronunciación del Italiano
16-0002I	Lengua Italiana II	16-0002IB	Lengua Italiana II
16-0012I	Gramática Italiana I	16-0012IB	Gramática Italiana I
16-0022I	Fonética y Fonología I	16-0022IB	Fonética y Fonología I
16-0072I	Métodos y Técnicas de la Traducción	16-0072IB	Métodos y Técnicas de la Traducción
16-0082I	Terminología y Documentación	16-0082IB	Terminología y Documentación
16-0003I	Lengua Italiana III	16-0003IB	Lengua Italiana III
16-0013I	Gramática Italiana II	16-0013IB	Gramática Italiana II
16-0023I	Fonética y Fonología II	16-0023IB	Fonética y Fonología II
16-0073I	Traducción Comercial	16-0073IB	Traducción Comercial
16-0083I	Traducción Técnica	16-0083IB	Traducción Técnica

Art. 4º.- Reconocer a los alumnos que solicitan el título de Bachiller Universitario en Ciencias Humanas, como equivalencias internas en el Sistema Siu Guaraní, las asignaturas que se detallan a continuación y que corresponden a las carreras Profesorado de Español Lengua Materna y Lengua Extranjera, Licenciatura de Español Lengua Materna y Lengua Extranjera y Profesorado de Portugués:

Sección Español:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-00001	Gramática del Español	16-00001B	Gramática del Español
16-00002	Taller: Lectura y Escritura	16-00002B	Taller: Lectura y Escritura
16-00111	Fonética, Fonología, Morfología Españolas y Principios de Contrastividad	16-00111B	Fonética, Fonología, Morfología Españolas y Principios de Contrastividad
16-00112	Bases Biológicas del Lenguaje	16-00112B	Bases Biológicas del Lenguaje
16-00113	Adquisición de la Lengua Materna y de una Lengua Extranjera	16-00113B	Adquisición de la Lengua Materna y de una Lengua Extranjera
16-00114	Prácticas Etimológicas del Latín a las Lenguas Modernas	16-00114B	Prácticas Etimológicas del Latín a las Lenguas Modernas
16-00110	Dinámica Sociocultural Latinoamericana del Siglo XX	16-00110B	Dinámica Sociocultural Latinoamericana del Siglo XX
16-00116	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas I	16-00116B	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas I
16-00118	Lectocomprensión en Lengua Extranjera I	16-00118B	Lectocomprensión en Lengua Extranjera I
16-00117	Pedagogía	16-00117B	Pedagogía

16-00211	Lexicología, Lexicografía Españolas y Principios de Contrastividad	16-00211B	Lexicología, Lexicografía Españolas y Principios de Contrastividad
16-00210	Seminario: Lectura Crítica de Textos Clásicos y su Proyección a la Actualidad	16-00210B	Seminario: Lectura Crítica de Textos Clásicos y su Proyección a la Actualidad
16-00214	Prácticas Etimológicas del Griego a las Lenguas Modernas	16-00214B	Prácticas Etimológicas del Griego a las Lenguas Modernas
16-00216	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas II	16-00216B	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas II
16-00218	Lectocomprensión en Lengua Extranjera II	16-00218B	Lectocomprensión en Lengua Extranjera II
16-00212	Didáctica General	16-00212B	Didáctica General
16-00213	Taller: Enseñanza-aprendizaje Lingüístico con Apoyo Informático	16-00213B	Taller: Enseñanza-aprendizaje Lingüístico con Apoyo Informático
16-00311	Sintaxis del Español y Principios de Contrastividad	16-00311B	Sintaxis del Español y Principios de Contrastividad
16-00319	Estudios Textuales del Español Contemporáneo y Preparación de Corpus I	16-00319B	Estudios Textuales del Español Contemporáneo y Preparación de Corpus I
16-00316	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas III	16-00316B	Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüísticas III

Sección Portugués:

Asignaturas carreras de grado		Asignaturas Módulo Bachiller Universitario	
Código	Nombre	Código	Nombre
16-NIV1P	Lengua Extranjera CN (Portugués)	16-NIV1PB	Lengua Extranjera CN (Portugués)
16-0001P	Lengua Portuguesa I	16-0001PB	Lengua Portuguesa I
16-0011P	Gramática I	16-0011PB	Gramática I
16-0071P	Fonética y Fonología I	16-0071PB	Fonética y Fonología I
16-0021P	Cultura I	16-0021PB	Cultura I
16-0022P	Cultura II	16-0022PB	Cultura II
16-0062P	Filosofía de la Educación	16-0062PB	Filosofía de la Educación
16-0061P	Pedagogía	16-0061PB	Pedagogía
16-0081P	Teoría y Práctica de la Investigación	16-0081PB	Teoría y Práctica de la Investigación
16-0002P	Lengua Portuguesa II	16-0002PB	Lengua Portuguesa II
16-0012P	Gramática II	16-0012PB	Gramática II
16-0072P	Fonética y Fonología II	16-0072PB	Fonética y Fonología II
16-0023P	Cultura III	16-0023PB	Cultura III
16-0024P	Cultura IV	16-0024PB	Cultura IV
16-0016P	Literatura I	16-0016PB	Literatura I
16-0017P	Literatura II	16-0017PB	Literatura II
16-0053P	Didáctica General	16-0053PB	Didáctica General

16-0063P	Psicología Educacional	16-0063PB	Psicología Educacional
16-0014P	Lingüística	16-0014PB	Lingüística

Art. 5°.- Comunicar y archivar.